



UMOWA - ZGŁOSZENIE

ORGANIZATOR: PRIMAPOL

Adres: 41-300 Dąbrowa Górnicza, ul. Kościuszki 19

NIP 629 -100-11-24

Tel.:032 262 36 37 fax: 032 262 40 28

Rejestr Organizatorów i Pośredników Turystycznych Marszałka Województwa Śląskiego – nr wpisu - 047

Typ gwarancji: gwarancja ubezpieczeniowa turystyczna. Gwarant SIGNAL IDUNA Polska Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. nr gwarancji M217199

Termin imprezy:

Nazwa imprezy:

Kraj:

UBEZPIECZENIE	TAK	NIE	CENA:
Wariant podstawowy	ok		Zawarte w cenie
Choroby przewlekłe: Europa i Basen Morza Śródziemnego - 2,20 € za dzień			-----
Koszty rezygnacji: 2,4 % wartości imprezy			-----

„ Ja niżej podpisany deklaruję za siebie i za innych uczestników imprezy w imieniu, których dokonuję płatności za imprezę turystyczną, że zapoznałem się z treścią i otrzymałem następujące OWU: Ogólne Warunki Ubezpieczenia SIGNAL IDUNA Travel, zatwierdzone uchwałą Zarządu SIGNAL IDUNA Polska Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. Nr 44/Z/2008 z dnia 07.10.2008 roku, Ogólne Warunki Ubezpieczenia SIGNAL IDUNA SKI, zatwierdzone uchwałą Zarządu SIGNAL IDUNA Polska Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. 52/Z/2007 z dnia 07.09.2007 roku.”

.....
data i podpis Klienta

Imię i nazwisko Zgłaszającego (w brzmieniu z paszportu) _____ Data urodzenia _____
Adres zamieszkania (kod, miejscowość, ulica, nr domu/mieszkania) _____

seria i nr paszportu _____ telefon kontaktowy /ew. adres mailowy/ _____ **CENA IMPREZY** _____

Zgłaszam udział w imprezie osób dorosłych oraz dzieci wymienionych w załączonej liście i zobowiązuję się do uregulowania należności za ich udział w terminie przewidzianym „Warunkami Uczestnictwa”

Imię i nazwisko	Data urodzenia	Adres zamieszkania /telefon/	seria i nr paszportu	CENA IMPREZY

DODATKOWE INFORMACJE:

Transport: autokar	miejsce wsiadania	data, godzina
rodzaj zakwaterowania, świadczenia w cenie, ubezpieczenie	zgodnie z programem	

Należność łączna za udział w/w osób wynosi:

Zaliczka zł przy rezerwacji: II wpłata 30 dni przed rozpoczęciem imprezy.....

Płatne gotówką lub na konto: RAIFFEISEN BANK 34 1750 1035 0000 0000 1000 3113

Oświadczam, że otrzymałem, zapoznałem się z treścią i w pełni akceptuję „Ogólne warunki uczestnictwa w imprezach turystycznych organizowanych przez biuro podróży wymienione w katalogu Biuro Podróży Primapol, warunki ubezpieczenia oraz ramowy program imprezy, które stanowią integralną część umowy o udział w imprezie. Wyrażam zgodę na zbieranie i przetwarzanie przez Organizatora w celach związanych z jego działalnością, moich danych osobowych oraz danych osobowych osób w imieniu których zawierałem umowę - zgłoszenie na imprezę i które upoważniły mnie do złożenia tego oświadczenia. (Ust. z dn. 29.08.97 r. O ochronie danych osobowych - Dz. U. Nr 133, poz. 883). Zostałem poinformowany o konieczności dopłaty do pokoju 1-os. w przypadku nie znalezienia osób do dokwaterowania.

Zgłoszenie przyjęto

Podpis zgłaszającego

.....
data, podpis akwizytora, pieczęć biura

.....
data i czytelny podpis

OGÓLNE WARUNKI UCZESTNICTWA W IMPREZACH TURYSTYCZNYCH organizowanych przez Organizatora Turystyki „PRIMAPOL” Maria Odzierzko, ul. Kościuski 19, 41-300 Dąbrowa Górnicza, posiadający NIP 629-100-11-24 oraz wpis do rejestru organizatorów i pośredników turystycznych nr 047. Ustala się ogólne warunki uczestnictwa w imprezach turystycznych zorganizowanych przez Organizatora Turystyki w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r o usługach turystycznych /tekst jednolity:Dz.U. Z 2001 r. Nr 55, poz. 578, z późn. zm./.

I. Zawarcie Umowy

1. Zawarcie umowy z Klientem przez Organizatora Turystyki (zwanego dalej Biuro Primapol) lub upoważnionego Agentą następuje w formie pisemnej po zapoznaniu się przez niego z ofertą, warunkami umowy i uczestnictwa, dodatkowymi informacjami dotyczącymi uczestnictwa w imprezie oraz wpłaceniu przez niego zaliczki określonej w punkcie I.4
2. Warunki Uczestnictwa i program imprezy turystycznej stanowią integralną część umowy o udział w imprezie turystycznej zwanej dalej umową.
3. Umowę może podpisać wyłącznie osoba prawna lub fizyczna, która posiada zdolność prawną do takich czynności prawnych. Za osobę o ograniczonej zdolności do czynności prawnych konieczne jest podpisanie umowy przez przedstawiciela ustawowego. Zamówienie zbiorowe podpisują osoby do tego upoważnione, które zawierają umowę w imieniu własnym i innych uczestników.
4. Uczestnik zostaje umieszczony na liście stałej uczestników imprezy po podpisaniu przez osobę zgłaszającą udział w imprezie druku Zgłoszenia i dokonaniu równocześnie wpłaty zaliczki w wysokości minimum 30% ceny imprezy. Zasada ta dotyczy umów zawieranych w okresie dłuższym niż 30 dni przed terminem rozpoczęcia imprezy. Uczestnik uzupełnia wpłatę do pełnej ceny najpóźniej na 30 dni przed datą rozpoczęcia imprezy. Primapol dopuszcza możliwość odstąpienia od tej zasady, wówczas w Umowie zostaną zawarte uzgodnione z Uczestnikiem inne terminy wpłat.
5. Uczestnik, który podpisał Zgłoszenie w terminie 30 dni i krótszym przed rozpoczęciem imprezy, zostanie wpisany na listę stałą po dokonaniu równocześnie pełnej wpłaty za imprezę.
6. Niedokonanie w ustalonym terminie wpłat należności za imprezę może być przyczyną skreślenia Uczestnika z listy stałej lub rezygnacji na warunkach rezygnacji nieleżących po stronie Biura Primapol.
7. Przy zawieraniu umowy Biuro Primapol określa rodzaj dokumentów niezbędnych do uczestnictwa w imprezie oraz termin ich okazania lub dostarczenia – ich brak lub nieterminowe złożenie jest równoznaczne z rezygnacją z uczestnictwa w imprezie z przyczyn nieleżących po stronie Biura Primapol. W przypadku kolonii i obozów dla dzieci i młodzieży uczestnik zobowiązany jest złożyć w punkcie osobie sprzedającej mu imprezę wypełnioną i podpisaną „kartę kwalifikacyjną uczestnika kolonii/obozu”.
8. Uczestnik jest zobowiązany poinformować Biuro Primapol o zmianie nazwiska, adresu, wymianie paszportu najpóźniej na 7 dni przed wyjazdem.
9. Organizator zastrzega sobie prawo zmiany ceny imprezy w okresie do 25 dni przed datą wyjazdu w przypadku wzrostu kosztów transportu, podatków, opłat lotniskowych lub wzrostu kursu walut mających miejsce po podpisaniu umowy. Jeżeli cena umowy wzrośnie, klient ma prawo odstąpić od umowy bez ponoszenia kosztów w terminie 4 dni od zawiadomienia.
10. W przypadku braku wymaganej minimum uczestników (imprezy autokarowe - 30 osób) Primapol zastrzega sobie prawo odwołania imprezy najpóźniej na 7 dni przed datą jej rozpoczęcia. Uczestnikowi przysługuje niezwłocznie zwrot pełnej wpłaty.
11. Primapol zastrzega sobie możliwość odwołania dojazdów z trasy krajowej lub miasta w Polsce na siedem dni przed datą rozpoczęcia imprezy.

II. Rezygnacja z imprezy

1. Uczestnik może zrezygnować z udziału w imprezie bez podania przyczyn, składając oświadczenie w formie pisemnej. Za osobę niepełnoletnią rezygnację składają jej ustawowi przedstawiciele. Za datę rezygnacji przyjmuje się dzień wpływu stosownego oświadczenia lub dzień następujący po dniu, w którym Uczestnik nie wykona czynności określonej umową.
2. W przypadkach rezygnacji z imprezy przez Uczestnika z przyczyn nie leżących po stronie Biura Primapol: Uczestnikowi przysługuje zwrot wpłaconej kwoty po potrąceniu kosztów faktycznie poniesionych przez Biuro Primapol. Wysokość strat zostanie ustalona indywidualnie. Szacunkowa wysokość kosztów w zależności od terminu rezygnacji wynosi:
 - 20 % ceny imprezy, jeżeli rezygnacja nastąpiła w terminie do 30 dni przed datą rozpoczęcia imprezy,
 - 50% ceny imprezy przy rezygnacji w okresie 29-8 dni przed datą rozpoczęcia imprezy
 - 90% ceny imprezy przy rezygnacji w okresie krótszym niż 8 dni przed datą rozpoczęcia imprezy
3. Primapol nie obciąża Uczestnika kosztami rezygnacji, za wyjątkiem uzasadnionej opłaty manipulacyjnej w wysokości 70 zł, jeżeli Uczestnik najpóźniej w chwili odstąpienia od umowy wskaże osobę, która przejmie obowiązki wynikające z tej umowy.

III. Realizacja umowy

1. W trakcie imprezy Uczestnik winien posiadać dokumenty upoważniające do przekroczenia granic krajów objętych programem imprezy.
2. Przy wyjeździe transportem własnym Uczestnika wydanie skierowania na odbiór świadczeń nastąpi w terminie określonym przy zawarciu umowy, nie wcześniej jednak niż po wpłaceniu przez uczestnika pełnej należności za imprezę.

REKLAMACJE

3. Jeżeli w trakcie imprezy turystycznej Klient stwierdza wadliwe wykonywanie umowy powinien niezwłocznie zawiadomić o tym wykonawcę usługi oraz organizatora lub jego przedstawiciela, a także współdziałać w celu uniknięcia ewentualnych dalszych szkód. Jeżeli usterka w realizacji umowy nie zostanie naprawiona Klient ma prawo wnieść pisemną reklamację w terminie nie później niż 30 dni od zakończenia imprezy. Winna ona być złożona w formie pisemnej w miejscu zawarcia umowy lub przesłana bezpośrednio do Biura Primapol. Reklamacja Klienta winna zawierać propozycję zaspokojenia jego roszczeń.
4. Organizator zobowiązuje się do rozpatrzenia reklamacji i udzielenia Uczestnikowi odpowiedzi w formie pisemnej najpóźniej w ciągu 30 dni od daty otrzymania reklamacji. Termin ten może zostać wydłużony o kolejne 30 dni, jeżeli wyjaśnienie okoliczności stanowiących podstawę reklamacji wymaga uzyskania informacji od kontrahentów lub osób przebywających za granicą.
5. Primapol ma prawo odwołać wycieczki w miejscu przeznaczenia objęte programem bez ponoszenia odpowiedzialności, jeżeli na imprezy takie nie będzie odpowiedniej ilości chętnych.
6. Primapol nie odpowiada za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy jeżeli zostało ono spowodowane wyłącznie:
 - działaniem lub zaniechaniem klienta,- działaniem lub zaniechaniem osób trzecich, nieuczestniczących w wykonywaniu usług przewidzianych w umowie, jeżeli tych działań lub zaniechań nie można było przewidzieć ani uniknąć,- siłą wyższą.Primapol ponosi odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie usług w czasie imprezy turystycznej do wysokości rzeczywistej szkody poniesionej przez Klienta, jednak nie wyższej, jak do wysokości dwukrotnej ceny imprezy turystycznej. Ograniczenie nie dotyczy szkód na osobie.

UBEZPIECZENIE

7. Podpisując „Umowę – Zgłoszenie” klient deklaruje, iż stan jego zdrowia i osób przez niego zgłoszonych umożliwia udział w imprezie, a w przypadku zachorowania w trakcie imprezy zwalnia leczących go lekarzy w kraju i za granicą z obowiązku zachowania tajemnicy lekarskiej względem ubezpieczyciela oraz wyraża zgodę na udostępnienie mu dokumentacji medycznej.
8. Biuro Primapol zaleca zawarcie ubezpieczenia ubezpieczenia od kosztów rezygnacji z imprezy lub przerwania uczestnictwa w imprezie wraz z rezerwacją imprezy.
9. Zgodnie z obowiązującymi przepisami Biuro Primapol zawiera dla wszystkich uczestników ubezpieczenie od kosztów leczenia i następstw nieszczęśliwych wypadków podczas trwania imprezy. W trakcie imprezy Biuro Primapol jest obowiązany pomóc Uczestnikowi w realizacji świadczeń wynikających z ubezpieczenia. Dochodzenie roszczeń wynikających z ubezpieczenia następuje bezpośrednio przez Uczestnika w towarzystwie ubezpieczeniowym. Uczestnicy ubezpieczeni są w Signal Iduna Polska Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. Z siedzibą w Warszawie, ul. Przyokopowa 31; w zakresie : kosztów leczenia – do 15.000 EUR w tym kosztów ratownictwa – do 5.000 EUR ; NNW – do 7.000 zł - na wypadek trwałego uszczerbku na zdrowiu, NWS - na wypadek śmierci- 3.500zł; bagażu podróжного – do 800 zł. Klient ma możliwość wykupienia za dodatkową opłatą ubezpieczenia od chorób przewlekłych i kosztów rezygnacji oraz do dodatkowego ubezpieczenia kosztów leczenia oraz następstw nieszczęśliwych wypadków. Uczestnik zobowiązany jest do zapoznania się z “Ogólnymi warunkami ubezpieczenia Signal Iduna TU S.A.” dostępnymi u każdego sprzedawcy.

IV PRAWA UCZESTNIKA

1. Uczestnik ma prawo do świadczeń Biura Primapol gwarantowanych ofertą (katalogiem, i cennikiem) stanowiącą integralną część Umowy. Wymagania specjalne, na które strony wyraziły zgodę, stanowią załącznik do niniejszej umowy opatrzone podpisami obu stron.
2. Uczestnik uprawniony jest w czasie trwania imprezy do korzystania z fachowej pomocy i opieki przedstawiciela Biura Primapol
3. Uczestnicy uprawnieni są do zgłaszania przedstawicielom Biura wszelkich uwag i sugestii dotyczących realizacji imprezy.
4. Uczestnik objęty zostanie szczególną opieką we wszystkich przypadkach zdarzeń nagłych i niezawinionych przez Biuro Primapol (np. związanych z awarią autobusu, przedłużeniem odpraw celnych, postojami na granicach, opóźnieniami przelotów).

V OBOWIĄZKI UCZESTNIKA

1. Uczestnik zobowiązany jest stosować się do wszelkich wskazówek przedstawicieli Primapolu dotyczących realizacji programu imprezy.
2. Uczestnik zobowiązany jest do posiadania dokumentów podróży (paszportu) oraz gdy wymagają tego przepisy wiz turystycznych.
3. Uczestnik zobowiązany jest do przestrzegania przepisów porządkowych i przepisów pożarowych w miejscu zakwaterowania.

VI. Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych Warunkami Uczestnictwa zastosowanie mają odpowiednie przepisy kodeksu cywilnego, Ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach turystycznych oraz inne przepisy dotyczące ochrony konsumenta.
2. Spory mogące wynikać z tytułu realizacji umowy będą rozstrzygane polubownie, a w razie braku porozumienia przez właściwy Sąd Cywilny.
3. Warunki obowiązują od 15.03.2012.
4. Do umów zawartych przed dniem 15.03.2012 niniejsze warunki stosuje się w zakresie w jakim są one korzystniejsze dla Klienta
5. Biuro Primapol posiada obowiązkowe gwarancje ubezpieczeniowe turystyczne na podstawie stosownej umowy zawartej z Signal Iduna S. A. W Warszawie, ul. Przyokopowa 31. Gwarancja ta obejmuje sytuacje, gdy Organizator wbrew obowiązkowi nie zapewnia Uczestnikowi powrotu do kraju lub nie dokona zwrotu wpłat wniesionych przez Klientów w razie niewykonania zobowiązań umownych. Uczestnik w takiej sytuacji powinien niezwłocznie skontaktować się z beneficjentem gwarancji, którym jest Marszałek Województwa Śląskiego.

**REGULAMIN kolonii, obozu młodzieżowego, kursu oraz innych imprez
organizowanych przez PRIMAPOL dla dzieci i młodzieży**

Nadrzędnym celem Primapolu jest zorganizowanie Uczestnikom jak najlepszego wypoczynku w odpowiednich warunkach. Prosimy jednak pamiętać, że wyjazd zbiorowy łączy się z przestrzeganiem zasad współżycia w grupie. Aby zapewnić wszystkim zdrowy i bezpieczny wypocznik oraz dobrą zabawę, ustaliliśmy niniejsze zasady postępowania podczas uczestnictwa w imprezach dla dzieci i młodzieży.

1. Uczestnik zobowiązany jest podporządkować się poleceniom kadry (wychowawcom, instruktorom lub pilotom) oraz doaktywnego udziału we wszystkich zajęciach programowych.
 2. Podczas trwania imprezy, od momentu wyjazdu do powrotu, Uczestników obowiązuje całkowity zakaz spożywania alkoholu, palenia tytoniu oraz używania narkotyków (środków odurzających).
 3. Uczestnik zobowiązany jest stosować się do postanowień przepisów i regulaminów obowiązujących w obiekcie zakwaterowania oraz miejscach realizacji programu (m.in. przepisy przeciwpożarowe, poruszania się po drogach publicznych, ciszy nocnej i korzystania z kąpieliska), z którymi zostają zapoznani po rozpoczęciu imprezy.
 4. Uczestnicy nie mogą bez zgody wychowawców oddalać się z terenu zakwaterowania oraz miejsca prowadzenia zajęć. Zobowiązani są również do zachowywania się zgodnie z ogólnie przyjętymi obyczajami i zasadami obowiązującymi na obozie, a także zwyczajami panującymi w danym kraju.
 5. Cisza nocna obowiązuje w godzinach od 23.00 do 7.00, chyba że regulamin ośrodka stanowi inaczej.
 6. Organizatorzy nie ponoszą odpowiedzialności za sprzęt elektroniczny i inne rzeczy zagubione przez Uczestnika podczas trwania imprezy lub pozostawione przez niego po zakończeniu imprezy w miejscu zakwaterowania oraz w środkach transportu.
 7. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za pieniądze, dokumenty oraz inne cenne rzeczy posiadane przez Uczestników, jeśli po przybyciu do miejsca zakwaterowania nie zostały one oddane do depozytu, wskazanego przez opiekunów.
 8. Uczestnicy bez zgody i nadzoru wychowawcy nie mogą korzystać ze sprzętu pływającego i kąpieliska.
 9. Uczestnicy zobowiązani są do użytkowania przekazanego do ich dyspozycji sprzętu rekreacyjno-sportowego zgodnie z jego przeznaczeniem, poszanowania tego sprzętu i utrzymania porządku na terenie ośrodka. Rodzice lub opiekunowie są odpowiedzialni materialnie za szkody wyrządzone przez swoje dziecko.
 10. W stosunku do Uczestników nie przestrzegających zasad objętych regulaminem Primapol zastrzega sobie prawo do zastosowania odpowiednich do przewinienia środków dyscyplinujących takich jak: upomnienie, powiadomienie rodziców czy powiadomienie szkoły. Powazne naruszenie zasad, a szczególności: spożywanie alkoholu, używanie narkotyków lub sprowadzanie zagrożenia dla bezpieczeństwa własnego lub innych uczestników grozi wydaleniem z obozu bez zwrotu kosztów za niewykorzystane dni pobytu. W takim przypadku kosztami strat, transportu oraz opieki w czasie podróży zostaną obciążeni rodzice.
 11. Oświadczamy, że w związku z tym, iż Primapol, chcąc utrwalić przebieg oraz atmosferę imprezy, zamierza dokumentować ją w formie zdjęć lub krótkich filmów, wyrażamy zgodę na nieodpłatne wykorzystywanie przez Primapol w katalogach, na stronach internetowych Primapol lub w innych materiałach promocyjnych wizerunku Uczestnika imprezy, utrwalonego w związku z imprezą w formie zdjęciowej lub w formie krótkich filmów.
- Uwaga:** Uczestnik obozu zobowiązany jest zabrać ze sobą paszport (na obozy zagraniczne) i aktualną legitymację szkolną (na obozy krajowe). Rodzice zobowiązani są do punktualnego przyprowadzenia Uczestnika na miejsce wyjazdu oraz do odebrania go po powrocie z miejsca zbiórki.

Oświadczamy, że zapoznaliśmy się z powyższymi zasadami i zobowiązujemy się je przestrzegać:

podpisy rodziców (opiekunów)

podpis uczestnika